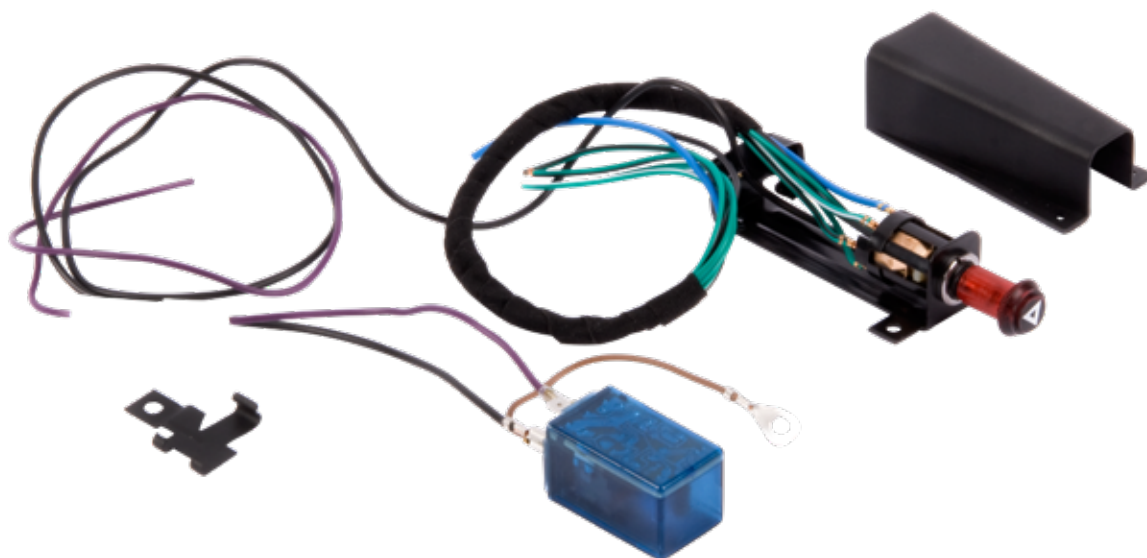


Einbauanleitung für die 6-Volt-Warnblinkanlage (Best.-Nr. 494223)

Diese Einbauanleitung ist als Handreichung für den Fachmann gedacht. Sollten beim Einbau Probleme auftauchen, konsultieren Sie bitte ihre Werkstatt.

Limora Zentrallager
Industriepark Nord 21
D - 53567 Buchholz
Tel: +49 (0) 26 83 - 97 99 0
E-Mail: Limora@Limora.com
Internet: www.Limora.com



Diese Warnblinkanlage ist für alle **negativ geerdeten Fahrzeuge mit 6 Volt** Elektrik, die 4 Blinkleuchten mit je 21 Watt haben, geeignet. Der Einbau ist sowohl bei Fahrzeugen mit kombinierten Blink-/Bremsleuchten als auch bei Fahrzeugen, bei denen die hinteren Blinker und die Bremsleuchten getrennt sind möglich.

Einbau Schritt für Schritt:

1. Klemmen Sie die Batterie Ihres Fahrzeuges ab.
2. Befestigen Sie die Bedieneinheit der Warnblinkanlage gut erreichbar im Sichtfeld des Fahrers. Das Blinkrelais können Sie mit dem beiliegende Befestigungsclip versteckt (z.B. unter dem Armaturenbrett) montieren.
3. Trennen Sie das Kabel, das das Blinkrelais des Fahrzeuges mit Zündungsplus (Klemme 15) versorgt auf, verbinden Sie anschließend die beiden Enden mit den beiden grün/schwarzen Kabeln der Warnblinkanlage. Je nach Ausführung können auch ein grün/gelbes und ein grün/violettes Kabel an Stelle der beiden grün/schwarzen Kabel verbaut sein. In diesem Fall sollte das grün/gelbe Kabel an das Kabelende das zum Blinkrelais „geht“ angeschlossen werden (Klemme 49).
4. Klemmen Sie das schwarze Kabel, das mittig aus dem Warnblinkschalter austritt und das braune Kabel vom Warnblinkrelais mit je einem Ringkabelschuh auf die Karosserie. Achten Sie hierbei bitte darauf, dass der Kabelschuh einen guten elektrischen Kontakt zur Karosserie hat (ggf. etwas Lack wegkratzen und mit Polfett (Best.-Nr. 216298) konservieren).
5. Das violette Kabel versorgt die Warnblinkanlage und muss an eine dauerhaft spannungsführende Klemme angeschlossen werden, (Klemme 30). Bei den meisten britischen Fahrzeugen bietet sich hierzu auch die Sicherung der Hupe an.

Die ersten 5 Schritte sind für alle Fahrzeuge identisch. Ab Schritt 6 muss zwischen Fahrzeugen mit kombinierten Brems-/Blinkleuchten und Fahrzeugen mit herkömmlicher Blinkanlage unterschieden werden.

Fahrzeuge mit herkömmlicher Blinkanlage:

- 6a. Verbinden Sie das grün/weiße Kabel mit dem rechten Blinkerstromkreis Ihres Fahrzeuges und das grüne Kabel mit dem linken Blinkerstromkreis. Bei vielen Fahrzeugen geht dies am einfachsten am Kabelstrang zum Lenkstockschalter. Hierzu bieten sich „selbstschneidende Kabelabzweiger“ an.
- 7a. Legen Sie das blaue Kabel isoliert ab und befestigen Sie es z.B. mit einem Kabelbinder.
- 8a. Klemmen Sie die Batterie wieder an und prüfen Sie die Funktion der Blinker und der Warnblinkanlage.

Fahrzeuge mit Bremslicht-Blinker-Trennrelais:

- 6b. Klemmen Sie das blaue Kabel an den Schaltausgang des Bremslichtschalters (Klemme 54f).
- 7b. Verbinden Sie das grün/weiße Kabel mit dem vorderen rechten Blinker.
- 8b. Verbinden Sie das grüne Kabel mit dem vorderen linken Blinker.
- 9b. Klemmen Sie die Batterie wieder an und prüfen Sie die Funktion der Blinker, der Warnblinkanlage und der Bremsleuchten.

Mode d'emploi pour le montage d'un dispositif
feux de détresse de 6 volts (Ref. 494223)

Ce mode d'emploi est un guide destiné aux spécialistes. En cas de problèmes, il faut se rendre dans un garage. Ce disjoncteur feux de détresse convient à tous les véhicules avec masse négative, équipés d'une électrique de 6 volts et de quatre clignotants de 21 Watt. Le montage est possible aussi bien sur les véhicules avec feux de clignotants combinés avec feux de stop que sur les véhicules avec feux arrières de clignotants et feux de stop séparés.

Différentes étapes du montage :

- 1. Il faut débrancher la batterie.
- 2. Le dispositif doit être monté de façon à ce que le boîtier de commande soit bien visible pour le conducteur. Grace à l'agrape de fixation livrée il est possible de dissimuler le relais (par exemple sous le tableau de bord).
- 3. Séparer le câble qui alimente le relais clignotant en allumage positif (borne 15) et relier les deux bouts de fils avec les deux fils verts/noirs du signal de détresse. Selon le modèle il se peut qu'un câble vert/jaune et un vert/violet soit monté à la place des deux câbles verts/noirs. Dans ce cas-là, le câble vert/jaune devrait être branché au bout du câble qui „va“ au relais clignotant (borne 49).
- 4. Il faut brancher le câble noir qui sort du dispositif feux de détresse et le câble marron du relais clignotant avec une cosse à oeillet sur la carrosserie. Il faut vérifier que le contact électrique de la cosse à oeillet sur la carrosserie soit bon (si nécessaire il faut gratter un peu de peinture et mettre de la graisse pour pôles de batterie (ref.216298).

- 5. La câble violet approvisionne le dispositif feux de détresse et doit être branché à une borne alimentée durablement en tension (borne 30). Sur la plupart des véhicules britanniques on peut utiliser le fusible du klaxon.

Les cinq étapes sont identiques pour tous les véhicules. A partir du point 6, il faut différencier entre les véhicules avec feux de clignotants combinés avec feux de stop et véhicules avec un dispositif clignotant ordinaire.

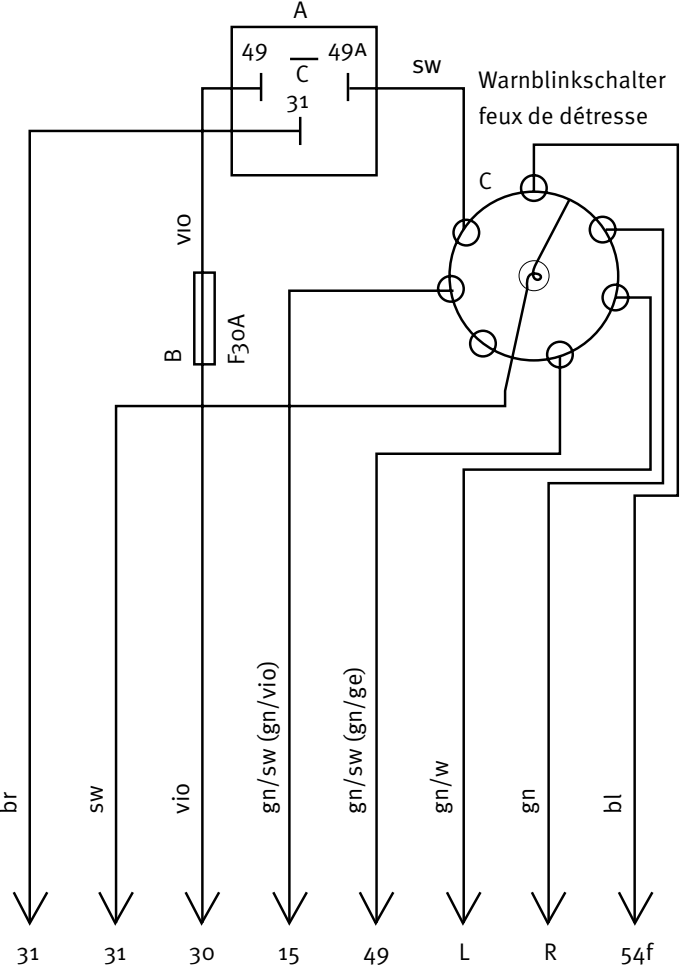
Véhicules avec clignotant ordinaire :

- 6a.Relier le câble vert/blanc avec le circuit électrique droit de votre véhicule et le câble vert avec le circuit électrique gauche. Sur beaucoup de véhicules, le plus facile est de le faire sur le cordon de câbles vers le boîtier de la bielle en utilisant „un fil dérivé auto-coupant“.
- 7a.Ecarter le câble bleu isolé et fixer le par exemple avec un collier de câble.
- 8a.Rebrancher la batterie et vérifier les fonctions du clignotant et des feux de détresse.

Véhicules avec disjoncteur freins/clignotant :

- 6b.Brancher le câble bleu sur la sortie des feux de stop (borne 54f)
- 7b.Relier le câble vert/blanc avec le clignotant avant droit.
- 8b.Relier le câble vert avec le clignotant avant gauche.
- 9b.Rebrancher la batterie et vérifier la fonction des clignotants, du dispositif feux de détresse et des feux de stop.

Die oben beschriebene Verkabelung muss nach folgendem Schaltbild vorgenommen werden:
Les branchements sur le véhicule doivent être faits selon le tableau ci-dessous :



	Bauteile	Pièces
A	Warnblinkrelais	Relais clignotant du signal de détresse
B	Sicherung der Warnblinkanlage	Fusible du signal de détresse
C	Warnblinkschalter	Contacteur clignotant du signal de détresse

Klemmen / bornes	Leitungen	Fils
31	Masse	Masse
30	Dauerplus	Plus durable
15	Zündungsplus	Allumage plus
49	Zu Blinkrelais des Fahrzeuges	Vers relais clignotant du véhicule
L	Zu (vorderem) linken Blinker	Vers clignotoant gauche (avant)
R	Zu (vorderem) rechten Blinker	Vers clignotant droit (avant)
54f	Zu Bremslichtschalter (nur bei kombinierter Brems/blinkleuchte)	Vers contacteur feux de stop (uniquement pour feux de freins combinés avec feux de clignotant)

	Kabelfarben	Couleurs de câbles
sw	schwarz	Noir
vio	violett	Violet
gn	grün	Vert
gn/sw	grün mit schwarz	Vert et noir
gn/w	grün mit weiß	Vert et blanc
bl	blau	Bleu
br	braun	Marron
gn/ge	grün/gelb	Vert/jaune
gn/vio	grün/violett	Vert/violet